

il punto

di **Simone Castelletti**, Sindaco

Care cittadine, cari cittadini,



I mesi di maggio e giugno sono stati tra i più significativi a livello politico di questa legislatura. Abbiamo posto le basi finanziarie per continuare a essere progettuali a favore dei nostri cittadini, concluso progetti importanti e altri ne inizieranno a breve. Abbiamo inaugurato la prima esposizione monografica dello scultore Natale Albisetti al Museo Vincenzo Vela a Ligornetto grazie alla preziosa collaborazione della direttrice Gianna Mina.

Ma andiamo con ordine.

I consuntivi del 2022 si sono chiusi con un risultato d'esercizio positivo di CHF 7.65 Mio che porta il capitale proprio del nostro Comune a oltre CHF 23 Mio. Basi solide per continuare a investire sul territorio per i cittadini e le Associazioni. Intendiamo quindi muoverci nei prossimi anni su cinque assi portanti: il miglioramento degli spazi aggregativi, l'ampliamento dell'offerta di strutture sportive e aggregative, la promozione di investimenti a favore della mobilità lenta, il miglioramento dei servizi esistenti a favore dei giovani e degli anziani e nuove offerte culturali e socio aggregative in Piazza Maggiore.

I lavori per la nuova sede dello spazio giovani sono conclusi e con la fine del mese di giugno il trasloco è stato terminato. Dal mese di luglio i nostri ragazzi avranno quindi una nuova sede rispondente ai loro bisogni, arricchita con nuovi giochi di intrattenimento, quali il ping pong e un biliardo che alcune aziende di Stabio, che ringraziamo, ci hanno donato. Oltre alla nuova sede, l'animatrice Giulia ha impostato un programma estivo d'interesse e attrattivo per i nostri ragazzi.

Sicuramente vi siete accorti dei disagi presenti nel Piazzale Solza. Abbiamo iniziato i lavori per la sua valorizzazione e stiamo studiando una soluzione per rendere più attrattivo e accogliente il parco giochi esistente. Questi lavori permetteranno inoltre di creare l'imbocco della nuova zona 30 km/h che si estenderà dalla strada cantonale ai vignetti della Collina del Montalbano.

Per realizzare grandi cose, non dobbiamo solo agire, ma anche sognare; non solo progettare ma anche credere.

Anatole France

Abbiamo richiesto al Consiglio comunale lo stanziamento di un credito d'investimento di CHF 11.4 Mio per la realizzazione della nuova palestra tripla, di una sala polivalente e richiesto un credito d'investimento per la progettazione definitiva di un nuovo campo da calcio sintetico. Infrastrutture che saranno realizzate nel nuovo centro sportivo tra via Pioppi e via Ligornetto a beneficio della nostra cittadinanza e delle Associazioni sportive, ricreative, musicali e culturali.

La nuova esposizione monografica sul Natale Albisetti è stata inaugurata domenica 4 giugno al Museo Vincenzo Vela a Ligornetto. Ogni prima domenica del mese sarà inoltre possibile visitare lo Spazio Albisetti dove sarà pure offerta una visita guidata gratuita dalle ore 17.00. Abbiamo inoltre allestito una mappa del territorio dove è possibile fermarsi e scoprire le sue sculture, un museo diffuso con lo scopo di valorizzare e promuovere il patrimonio culturale che l'artista ha donato alla nostra Comunità.

Buona estate a tutti !



stak

Trimestrale di
informazione comunale

67

luglio 2023

Edito dal Comune di Stabio

In questo numero:

il punto

Natale Albisetti (1863-1923) scultore

Dai successi parigini ai grandi cantieri svizzeri

Meno torba nei giardini

comunicazioni

Aiutateci a combattere la zanzara tigre

Usa la benzina alchilata

Area di svago del Castello

Biciclette elettriche a vostra disposizione

I primi tuffi nella Piscina comunale di Chiasso

Museo Vincenzo Vela –
Mostra Natale Albisetti



© MUSEOVELA



stak informa

Natale Albisetti (1863-1923) scultore Dai successi parigini ai grandi cantieri svizzeri

Il Comune di Stabio conserva l'importante gipsoteca di Natale Albisetti, che lo stesso artista ha voluto donare al suo paese d'origine, a cui si aggiungono altre sue opere (fusioni postume), collocate nel nucleo di Stabio e donate negli anni Settanta dai parenti francesi.



Negli ultimi anni il Comune ha portato avanti un'opera di tutela, studio e valorizzazione delle opere di Natale Albisetti che lo stesso artista ha donato al suo paese di origine. Negli anni il Comune ha investito più di CHF 200'000 per valorizzare questo importante patrimonio scultoreo.

Grazie al prezioso lavoro dapprima di Claudio Cometta e in seguito di Peter Bolli è stato possibile procedere a un lavoro di restauro conservativo delle sculture. La vita dello scultore, lo studio delle opere è stato seguito da Simona Ostinelli che ha svolto un minuzioso, attento lavoro di ricerca.

La possibilità che queste opere possano essere ora esposte al Museo Vincenzo Vela di Ligornetto, in occasione del centenario della scomparsa dello scultore Natale Albisetti è per il Comune di Stabio un'unica opportunità.

Meno torba nei giardini

Forse non tutti sanno che l'estrazione della torba contribuisce al riscaldamento climatico e danneggia la biodiversità. In Svizzera l'estrazione di questa preziosa risorsa è vietata dalla fine degli anni '80, ma ogni anno se ne importa comunque una quantità tale da poter riempire due piscine olimpiche.

La torba è utilizzata soprattutto per la produzione di ortaggi e bacche, nei vasi di piante ornamentali e da appartamento. Per estrarre la torba occorre tuttavia prosciugare la palude con canali di drenaggio. La torba altro non è infatti che una palude prosciugata. Acquistando torba si contribuisce di conseguenza a distruggere habitat preziosi per le specie vegetali e animali. Le paludi costituiscono infatti un ecosistema unico per le specie la cui sopravvivenza dipende da questi biotopi. Nonostante costituiscano soltanto il 3% della superficie terrestre globale, assorbono il doppio di anidride carbonica rispetto alla somma di tutte le foreste che occupano invece il 27% della superficie terrestre. In totale, le paludi immagazzinano circa 1/3 dell'anidride carbonica

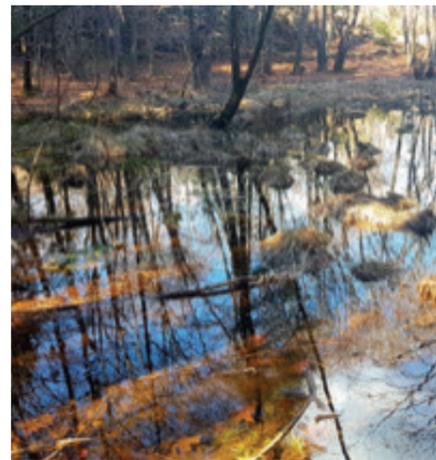
assorbita dal suolo. L'importazione annuale di torba in Svizzera, stimata a 500'000 m³, corrisponde a 200'000 tonnellate di CO₂ equivalenti. Questo valore è pari alle emissioni annue di 40'000 abitanti in Svizzera.

Il Consiglio federale ha adottato nel 2012 la strategia di rinuncia alla torba, la quale prevede, in una prima fase, che i settori professionali si attivino adottando provvedimenti facoltativi. Anche i cittadini possono fare la propria parte, acquistando terricci "senza torba" identificabili dal marchio riportante la medesima dicitura. Grazie a questo sistema di etichettatura è stato possibile eliminare un quinto della torba importata in Svizzera. Una buona parte viene tuttavia ancora consumata inconsapevolmente acquistando ortaggi, erbe aromatiche, bacche o fiori in vaso: il solo substrato nei vasi delle piante ornamentali nel commercio al dettaglio e nei centri giardinaggio contiene infatti circa l'11% della quantità complessiva di torba importata in Svizzera. Oltre il 26% della torba importata è impiegata nel settore professionale (per la produzione di bacche e

È per questo motivo che il Municipio ringrazia di cuore la Dottoressa Gianna Mina come pure le sue collaboratrici e collaboratori, per aver allestito questa esposizione monografica dedicata all'artista che sarà visitabile al Museo Vincenzo Vela a Ligornetto fino al 5 novembre 2023.

L'Esecutivo comunale intende pure ringraziare Sergio Pescia, Marta Solinas, già curatori, e l'attuale curatrice del Museo della civiltà contadina Monica Rusconi, per aver sempre creduto in questo progetto e aver percorso quei piccoli passi necessari per raggiungere questo prezioso traguardo.

Ogni prima domenica del mese dalle ore 14.00 alle ore 19.00 sarà visitabile lo Spazio Albisetti in Piazza Maggiore e dalle ore 17.00 sarà possibile partecipare a una visita guidata gratuita.



Il Municipio ha inoltre allestito una mappa con le opere di Natale Albisetti presenti sul territorio comunale che permetterà ai cittadini e ai turisti di scoprire i piccoli angoli nascosti del nostro Comune.

Presso il Museo Vincenzo Vela, lo Spazio Albisetti e la Cancelleria comunale sarà possibile acquistare il catalogo scientifico allestito dalla storica dell'arte Simona Ostinelli e arricchito in questi ultimi mesi da ulteriori lavori di ricerche iconografiche e storiche svolte in collaborazione con la Direttrice Gianna Mina. Il volume sarà presentato alla cittadinanza nella sala del Consiglio comunale domenica 2 luglio 2023, a cento anni dalla scomparsa dello scultore.

il giardinaggio) e un altro 16% riguarda le piantine per la coltivazione di ortaggi. Per ridurre ulteriormente tali quantitativi, nel giugno 2022 è stata sottoscritta una dichiarazione d'intenti volta a ridurre l'impiego di torba nella produzione e nel commercio di verdure, di erbe aromatiche e di piantine di verdure.

Quali alternative? Attualmente ci sono numerose sostanze alternative alla torba (es. fibre o truciolo di legno, compost di corteccia,...) che oltre a migliorare la qualità del suolo, presentano anche un bilancio del CO₂ migliore. Per maggiori informazioni sulle alternative consultare "Giardinaggio senza torba: piante rigogliose e ambiente protetto" sulla pagina dell'UFAM. **Oltre a evitare la distruzione di paludi all'estero e salvaguardare la biodiversità, la rinuncia alla torba è un importante gesto per una migliore protezione del clima.**

Fonti bibliografiche:

[In Svizzera c'è ancora troppa torba nei giardini \(admin.ch\)](#)

comunicazioni

Aiutateci a combattere la zanzara tigre

Con l'arrivo dei mesi più caldi saremo di nuovo confrontati con la zanzara tigre. Le raccomandazioni sono sempre le stesse:

- svuotare settimanalmente l'acqua dei vostri sottovasi;
- non tenere copertoni usati all'aperto;
- non tenere piante acquatiche in vaso all'aperto;
- colmare (ad esempio con sabbia) fori o cavità di piccole dimensioni in cui l'acqua potrebbe ristagnare per più di una settimana;
- punti d'acqua ferma non eliminabili (tombini a griglia, pozzetti di grondaie, ecc) possono essere trattati secondo le indicazioni del produttore (di regola settimanalmente) con un prodotto a base di BTI (disponibile **gratuitamente** presso il Dicastero ambiente).

La zanzara tigre si sposta poco dal luogo di riproduzione (ca. 100 metri). Quindi ogni cittadino può fare qualcosa di concreto per evitare che la zanzara tigre sia nel proprio giardino!

Per informazioni:

Dicastero ambiente ambiente@stabio.ch / 091 641 69 43

Usa la benzina alchilata

Raccomandiamo di non usare la benzina tradizionale per i piccoli apparecchi impiegati nei giardini o nei boschi: respirare i vapori della benzina e i gas di scarico o il contatto della pelle con la benzina rappresentano un pericolo per la salute. Il Municipio rimborsa il 50% della spesa fino a un massimo di 15 litri per nucleo familiare all'anno.

Area di svago del Castello

L'estate è appena iniziata! L'area di svago del Castello è a disposizione della cittadinanza senza più prenotazione/ritiro/consegna delle griglie. È necessario raccogliere i rifiuti nel rispetto di tutti e dell'ambiente.

Biciclette elettriche a vostra disposizione

È possibile noleggiare gratuitamente quattro biciclette elettriche. Per ulteriori informazioni contattare il Dicastero ambiente.

ambiente@stabio.ch / 091 641 69 43.

I primi tuffi nella Piscina comunale di Chiasso

I cittadini di Stabio possono entrare nella piscina comunale di Chiasso a prezzi ridotti. È necessario dotarsi della Chiasso Card. Per ottenerla bisogna prima richiedere un'attestazione di domicilio al Controllo abitanti e poi recarsi con un documento d'identità alla Piscina comunale di Chiasso. Per ulteriori informazioni consultare la pagina internet del Comune di Chiasso www.chiasso.ch.

Museo Vincenzo Vela – Mostra Natale Albisetti

Presso la Cancelleria comunale sono a disposizione dei cittadini domiciliati dei biglietti gratuiti per visitare la mostra al Museo Vincenzo Vela a Ligornetto "Natale Albisetti (1863-1923), scultore. Dai successi parigini ai grandi cantieri svizzeri."

contatti



Comune di Stabio
e-mail: info@stabio.ch
internet: www.stabio.ch

Cancelleria
091 641 69 00
cancelleria@stabio.ch

Controllo abitanti
091 641 69 20
abitanti@stabio.ch

Servizi sociali
091 641 69 21
sociale@stabio.ch

Orari sportelli Comune di Stabio

Lu-Ma-Gio-Ve
09.00 — 11.00
14.00 — 16.00

Mercoledì
09.00 — 11.00
16.00 — 18.00

Agenzia AVS
091 641 69 20
avs@stabio.ch

Ambiente
091 641 69 43
ambiente@stabio.ch

Cassa e contabilità
091 641 69 30
cassa@stabio.ch

Ufficio energia
091 641 69 11
energia@stabio.ch

Ufficio tecnico
091 641 69 40
ut@stabio.ch

APP COMUNE DI STABIO

Per essere aggiornati/e sui comunicati stampa, sui cambiamenti nella raccolta dei rifiuti, sulla chiusura delle strade comunali, sulle comunicazioni di carattere urgente, scaricate la nostra APP e riceverete le notifiche push direttamente sul telefonino.



Polizia comunale
091 641 69 80 / 079 223 96 23
polizia@stabio.ch

Sviluppo economico
091 641 69 00
sviluppoeconomico@stabio.ch

AMS - amministrazione
091 647 20 73
ams@stabio.ch

Istituto scolastico
091 641 69 60
scuole@stabio.ch

Museo
091 641 69 90
museo@stabio.ch

Spazio giovani
091 647 00 34
giovani@stabio.ch

Cultura
091 641 69 90
cultura@stabio.ch

Consulente giovani e adulti
091 641 69 23
consulenzafamiglie@stabio.ch

Centro diurno comunale
091 630 94 70
centrodiurno@stabio.ch

Giudice di Pace
091 641 69 16
giudicaturadipace@stabio.ch
(solo il mercoledì 09.00 - 11.00)

Informazione digitale

www.stabio.ch
www.amstabio.ch
www.museostabio.ch
www.spazioalbisetti.ch
www.spaziogiovanistabio.ch



[museostabio](https://www.facebook.com/museostabio)
[culturastabio](https://www.facebook.com/culturastabio)
Centro diurno Casa del Sole Stabio
[eventistabio](https://www.facebook.com/eventistabio)



[@comunestabio](https://www.instagram.com/comunestabio)
[@museostabio](https://www.instagram.com/museostabio)

appuntamenti

luglio

- TUTTI I VENERDÌ** 20.00-22.00 Oratorio San Rocco
Serata all'oratorio per i ragazzi
Org.: Oratorio San Rocco
- 2 DOMENICA** 14.00-19.00 Spazio Albisetti
Apertura mensile. Alle 17.00 visita guidata
Org.: Dicastero cultura e Museo della civiltà contadina
- 3 LUNEDÌ** 9.00-17.00 Stabio
Colonia diurna - Estate Stabio
(fino a venerdì 07 luglio)
Org.: Municipio e Servizi sociali
- 6 GIOVEDÌ** 18.30-21.30 Vie del paese
Danza in movimento ispirata a tre leggende di Stabio: "Ul purtun dal Sist", "Ul fagott" e "La surgent Peschera"
Org.: Associazione culturale La Lanterna
- 10 LUNEDÌ** 9.00-17.00 Stabio
Colonia diurna - Estate Stabio
(fino a venerdì 14 luglio)
Org.: Municipio e Servizi sociali
- 22 SABATO** 18.00-22.00 Piazza maggiore
Aperitivo, musica, food truck
Org.: Can & Gat Carneval Band
- 24 LUNEDÌ** 9.00-17.00 Stabio
Colonia diurna - Estate Stabio
(fino a venerdì 28 luglio)
Org.: Municipio e Servizi sociali
- 31 LUNEDÌ** 9.00-17.00 Stabio
Colonia diurna - Estate Stabio
(fino a venerdì 4 agosto)
Org.: Municipio e Servizi sociali



Il Museo della civiltà contadina **riaprirà al pubblico a ottobre.**

Maggiori info su:
www.museostabio.ch

Stiamo lavorando per voi! Grazie per la comprensione!

Attività per gli anziani

Per tutte le attività a favore degli anziani qui non elencate verrà esposto il programma mensile direttamente presso il Centro diurno "Casa del Sole", presso "la Casina", all'albo comunale e sul sito internet del Comune di Stabio.

A richiesta il programma verrà inviato agli interessati.

Chi fosse interessato a offrire delle ore di volontariato al Centro diurno "Casa del Sole" voglia contattare il numero 091 630 94 70 (pomeriggio).

agosto

- TUTTI I VENERDÌ** 20.00-22.00 Oratorio San Rocco
Serata all'oratorio per i ragazzi
Org.: Oratorio San Rocco
- 1 MARTEDÌ** 19.00 Piazza Maggiore
Discorso ufficiale e grigliata con le autorità comunali e il Presidente del Consiglio di Stato On. Raffaele De Rosa
Org.: Municipio, FC Stabio e Società Filarmonia Stabio
- 6 DOMENICA** 14.00-19.00 Spazio Albisetti
Apertura mensile. Alle 17:00 visita guidata
Org.: Dicastero cultura e Museo della civiltà contadina
- 7 LUNEDÌ** 8.00 e 8.30 Castello
Novena alla Madonna Assunta: Santo Rosario e Santa Messa
(tutti i giorni fino all' 11 agosto)
Org.: Parrocchia
- 12 SABATO** 19.30 Castello
Novena alla Madonna Assunta: Santo Rosario
(tutti i giorni fino al 14 agosto)
Org.: Parrocchia
- 15 MARTEDÌ** 8.00 e 10.00 Chiesa Parrocchiale
Festa della Madonna Assunta. Santa Messa
Org.: Parrocchia
- 16 MERCOLEDÌ** 19.30 Castello
San Rocco: Santa Messa
Org.: Parrocchia
- 25 VENERDÌ** 19.00 Parco asilo San Pietro
Festa del Pariö
Org.: Associazione Asilo San Pietro e Filarmonica Unione San Pietro
- 26 SABATO** 17.00 Parco asilo San Pietro
Festa del Pariö
Org.: Associazione Asilo San Pietro e Filarmonica Unione San Pietro
- 30 MERCOLEDÌ** 20.15 Sala del Consiglio comunale
"Giocare come Dio comanda" un libro su Enzo Bearzot con l'autore Giacomo Moccetti presentato da Stefano Ferrando
Org.: Associazione culturale La Lanterna

settembre

- 2 SABATO** Tutto il giorno Santa Margherita
Concorso ufficiale di dressage e giornata della gioventù
(anche domenica 3 settembre)
Org.: Circolo equestre Happy Hours
- 3 DOMENICA** 14.00-19.00 Spazio Albisetti
Apertura mensile. Alle 17:00 visita guidata
Org.: Dicastero cultura e Museo della civiltà contadina
- 12 MARTEDÌ** 16.00 Parco della Scuola elementare
Merenda genitori - bambini offerta dal comitato
Org.: Comitato genitori SI/SE
- 15 VENERDÌ** 19.00-23.00 Oratorio San Rocco
Feste dell'oratorio
Org.: Oratorio San Rocco
- 16 SABATO** 10.00-23.00 Oratorio San Rocco
Feste dell'oratorio
Org.: Oratorio San Rocco
- 17 DOMENICA** 11.00-17.00 Oratorio San Rocco
Feste dell'oratorio
Org.: Oratorio San Rocco
- 20 MERCOLEDÌ** 20.15 Sala del Consiglio comunale
"Uno sguardo al femminile" con L'Archivio della Capriasca e Val Colla, pensieri utili fra passato e presente in un viaggio tra ricordi e parole
Org.: Associazione culturale La Lanterna
- 23 SABATO** 14.00-17.00 Centro ProSpecieRara, San Pietro
Pulizia collettiva dei semi autoprodotti nell'orto del Centro o nel proprio orto per prepararli alla semina.
Informazioni e iscrizioni: 091 630 98 57 - masseria@prospecierara.ch
Org.: ProSpecieRara
- 30 SABATO** Tutto il giorno San Gallo
Gita culturale
Org.: Dicastero cultura

Combattiamo tutti insieme la zanzara tigre: togliamole l'acqua!



Per saperne di più:
www.supsi.ch/go/zanzare

Oppure:
Ufficio ambiente Comune di Stabio
091 641 69 43

ecocentrostabio orari di apertura

martedì
13.30 — 17.00

venerdì
13.30 — 17.00

sabato
09.00 — 12.00 / 13.30 — 17.30

